



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三二九一

一九七六年三月二日

星期二

## 目錄

磨輪操作安全訓練	第一頁
觀塘區局部停水	第二頁
明愛中心愛暉營黎敦義主持揭幕	第二頁
晉憲府花園週日開放	第三頁
沙田工業用地一幅以六百多萬元成交	第四頁
註冊總署長賀誤退休	第四頁

勞工處呼籲僱主派員參加

### 磨輪操作安全訓練

勞工處今日籲請僱主派遣磨輪操作工人，到該處主辦之特別訓練班接受訓練。

磨輪能夠引致工人遭受嚴重之損傷，但很少僱主派員參加勞工處舉辦之訓練課程。

勞工處工業安全訓練主任陳達景謂：「本處會去函所有僱用五十名或以上工人之廠號東主，要求派員參與訓練，但由於反應不佳，致有多項在計劃中之課程需予取消。」

他又稱，接受訓練之六百〇一人中，大部份係由大廠號派出，例如中華電力有限公司，香港電話公司等。

陳氏說：「根據於本年一月一日實施之一九七五年工廠暨工業經營（磨輪）規例之規定，僱主有保障其員工安全之責任。勞工處所開辦之免費訓練課程實為協助僱主訓練其員工而設，如不加以利用，實屬不智。」

下一個訓練班定於三月十日開課，此外另有九個訓練班則分別在本月及今後三個月內舉行。

### 觀塘區局部停水

觀塘部份地區將於星期五（三月五日）凌晨一時至六時，暫停供水五小時，以便水務局進行測漏工作。

受影響的是瑞寧街、嘉樂街、協和街及越華街範圍內之樓宇，包括和樂邨第一至第十一座。

### 明愛中心愛暉營

#### 黎敦義主持揭幕

露營現已成為最受青年人歡迎的活動之一，故此提供新設備及改善與擴充舊設備越來越重要。

民政及新聞司黎敦義今日（星期二）在長洲主持香港明愛青年康樂中心「愛暉營」正式揭幕典禮時作上述表示。

黎氏稱：露營已證明是年青人在學期中及在週末時最喜愛的活動之一。

另一方面通過教育司署、社會福利署及香港社會服務聯會在夏季大力推行此項活動，每年推行暑期康樂活動期間，露營活動深受歡迎，而有關方面亦致力應付此項活動之需求。

香港明愛中心在長洲原已設有一間「明暉營」。「愛暉營」原址為一間傳教士語文學校。黎氏透露把學校改建為營地的費用來自兩項捐款，其一為來自獎券基金的四十五萬元，另一為港督批准自一千萬元匿名捐款中撥出來的七十五萬元。

自一九六四年十一月廿二日啓用以來，在明暉營留宿的露營人士達十萬八千二百七十五人，而不渡宿者約有十萬人，預訂營地的人源源不絕。

黎氏指出，其中有部份露營活動是由教育司署安排，贊助學生前往這些康樂中心，作為課程一部份。

黎氏相信這方面的需求會不斷增加，將來所需的設備亦更多。

另一方面，由於康樂體育事務組之成立及其對進行分區露營活動計劃的熱心，使到需尋求更多的露營地點，以供青年人享用。

#### 督憲府花園週日開放

港督府花園將於本月七日（星期日）開放，供市民觀賞園內盛放的杜鵑花。

開放時間將由上午十時起至下午五時止。

遊人請由大門進入花園，而由橫門離去，以便所有遊客都能夠欣賞花園的美景。

童軍及警員屆時將在場協助維持秩序，遊客請與他們合作，以免園內過度擠迫。

港督府只開放花園供市民遊覽，遊客不得進入港督府樓宇之內。

沙田工業用地一幅  
以六百多萬元成交

位於沙田火炭區面積達二萬一千三百二十平方呎，可供工業及貨倉用途之官地一幅，今日在公開拍賣時以六百六十五萬元成交，平均每平方呎幾達三百一十二元。

官地拍賣是在沙田官立中學舉行，約有一百五十人參加是次歷時二十分鐘的拍賣，結果由大江山地產有限公司董事經理鍾江海投得。

拍賣開始時最先出價為三百五十萬元，共有十人出價競投。投得該幅官地者，須先交訂金二十萬元，其餘可分十次分期付款，包括以五厘計算之利息在內，建築合約訂明須在三個月內興建價值三百二十萬元之上蓋。

註冊總署長賀謨退休

註冊總署署長賀謨在港府服務十八年後，現告退休。

新任註冊總署署長翟克誠今日代表其同寅向賀氏贈送銀碟一只，以作留念。

一九七六年三月二日

星期二

### 大坑東邨加建兩座樓宇

房屋委員會將在毗連大坑東邨的地方再興建兩座公共樓宇，給該舊屋邨的住客遷往居住。

為準備建屋地盤，房屋署今日（星期二）進行一項清拆工作，拆卸九龍仔木屋區約一百六十間木屋。

受清拆影響的居民，共有三百一十三人，已獲得編配往葵盛邨及荔景邨居住，另有一百二十人獲提供九龍灣安置區的住址，九間工廠或工場已得到適當的補償。

大坑東重建計劃於一九七四年底開始施行，目的在將該舊屋邨三萬三千住客的居住環境徹底改善。

現正興建五座大廈，給大坑東邨居民約一萬名遷往居住。其中三座大廈已建至四樓，其餘兩座的地盤工程將於下月開始進行。

一俟首批大廈落成，大坑東邨居民將遷往該等新樓宇，住客已遷出之舊大廈隨即拆卸。

該屋邨現時的十四座第一型大廈，將全部拆卸，由十二層高的獨立式居住單位代替，新廈各單位均有私用露台、廚房及廁所。